



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Business Management and Consulting Services Division
/ Division des services de gestion des affaires et de
consultation

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet TRAINING CAPABILITY DEVELOPMENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-163226/D	Amendment No. - N° modif. 013
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-163226	Date 2017-12-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-402-31860	
File No. - N° de dossier 402zg.W8486-163226	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-20	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lalonde, Martin	Buyer Id - Id de l'acheteur 402zg
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3955 ()	FAX No. - N° de FAX (819) -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Sollicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
W8486-163226/D	013	402ZG
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
W8486-163226	402ZG.W8486-163226	

Amendment 013 is raised to:

1. Answer questions;
2. Extend the closing date;
3. Clarify Mandatory Technical Criteria MT.1, MT.2 and MT.3; and
4. Clarify Point Rated Technical Criteria RT.1.1, RT.1.2, RT.1.3 and RT.1.4

1. To answer the following questions:

Question 52a : Please refer to Amendment 11, Q&A #47. In reviewing the response to the question, it would appear that position numbers K-032 and G-007 were inadvertently added to the list of positions numbers affected by this Q&A.

In referring to the RFP at Addendum 1 to Appendix 1, Core Resource Position Profile Index there was never a requirement for these individuals to have either an AFAY or an AFMZ qualification. Would the Crown please confirm that these two (2) positions were included in the response to question #47 in error and that the requirements for these positions as stipulated within the RFP document remain extant?

Answer 52.a. K-032 and G-007 were not inadvertently added to the list. These positions require resources to have achieved the qualification of AFMZ or an AFAY. The virtual simulation experts, as with the JCATS, CAST (ABACUS) and OneSAF experts require a detailed understanding of Land Operations, combined with simulation expertise. Granted that there was an omission of this qualification within the position description, but the description stated:

- "a. Must have the following military experience :*
- i. Directing or supervising Unit or Brigade level training activities;*
 - ii. Employment as an instructor or directing staff at a CAF instructional (or NATO/ABCA equivalent) institution;*
 - iii. Organizing and delivering military collective training at the Unit or Brigade level.*
- b. Must have a minimum of number two (2) years of military experience having directed/managed an organization of at least 100 personnel and have been responsible for overseeing operations, personnel management, financial management and logistics.*
- c. Must have a minimum of four (4) years of experience using simulation systems to design, develop and deliver collective training events up to the Unit or Brigade level."*

To achieve the requirements listed above, less para b, a minimum of AFAY is required and it is why that K-032 and G-007 were amended in Question 47 of Amendment 11 to reflect that.

Note, there is an error in the French version of the RFP which includes an additional qualification for position numbers K-028, K-029, K-030, K-031, K-037, E-002, E-003, P-002, P-003, V-002, V-003, G-002, G-003 and G-004 (see paras 2.b.iii.) which stated: *"Employment as a member of a Headquarters organization at the Brigade, Division, or National level"*. This qualification was initially stated in the RFI but was subsequently removed from the English version of the RFP, but not the French version. This qualification statement is to be removed from the French version of the RFP.

Sollicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
W8486-163226/D	013	402ZG
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
W8486-163226	402ZG.W8486-163226	

Question 52 b): In submitting the original question requesting the change in wording to reflect that of the Mandatory Requirements for the resources being submitted with the proposal the Bidder inadvertently referred to position numbers K-028, K-029, K-030, K-031, K-037, E-002, E-003, P-002, P-003, V-002, V-003, G-002, G-003 and G-004.

In referring to the RFP at Addendum 1 to Appendix 1, Core Resource Position Profile Index for the position numbers cited above, 2 Qualifications, 2.a reads "An AFAY qualification, or the NATO standard equivalent qualifications through another NATO military education institute."

Please confirm that for these positions above it was not the Crown's intent to add a requirement for the individuals to have obtained an AFAY qualification. Further, please confirm that the requirement will be changed to read "Must have obtained an AFAY qualification, *or the equivalent qualification recognized by the CAF*".

Answer 52.b. No, for position numbers K-028, K-029, K-030, K-031, K-037, E-002, E-003, P-002, P-003, V-002, V-003, G-002, G-003 and G-004, it is not Canada's intent to include an AFAY qualification. Further, the recommended statement, "Must have obtained an AFAY qualification, or equivalent qualification recognized by the CAF" is acceptable by Canada.

Question 53: Reference 1: RFP, Part 4, Attachment 1, RT.2.3, item (c) makes reference to the "The pro-active recruitment strategies for resource streams (as defined at RT.1.5)". We are unable to locate RT.1.5, and we were not able to locate any reference to "pro-active recruitment strategies" outside RT.2.3. Please provide the reference to the correct section of the RFP.

Answer 53: RT.1.5. is non-existent. Item (c) of RT.2.3, Attachment 1, Part 4 of the RFP should refer to RT.1.4 concerning resource streams.

2. Amend the Closing date:

Canada has accepted to extend the current RFP closing date to **December 20, 2017 at 2PM, Eastern Standard Time.**

3. In the RFP, Attachment 1 to Part 4, Technical Criteria:

Mandatory Technical Criteria:

DELETE IN ITS ENTIRETY MT.1, MT.2 AND MT.3

Sollicitation No. - N° de l'invitation

W8486-163226/D

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-163226

Amd. No. - N° de la modif.

013

File No. - N° du dossier

402ZG.W8486-163226

Buyer ID - Id de l'acheteur

402ZG

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

REPLACE BY:

Corporate Experience Criteria		
Mandatory Technical Criteria (MT)		Compliance / Demonstration
MT.1	<p><u>Recruitment</u></p> <p>The Bidder must have recent* contract experience providing the services of a minimum of 200 resources, simultaneously supporting multiple activities, for a period greater or equal than 5 consecutive working days**, to one or more external clients***, each located in Canada.</p> <p>The Bidder must reference up to a maximum of five (5) contracts in which all the services must have been provided.</p> <p>* Recent is defined as experience accumulated in the last 5 years as of the bid solicitation closing date.</p> <p>**Working days is defined as a 7.5-hour day of work.</p> <p>***external client is defined as a client that is external to the Bidder's own organization. Parent companies, affiliates, and subsidiaries are considered internal.</p> <p>Note to Bidder: A Supply Arrangement or Standing Offer is not a contract and therefore any reference to this type of document will not be accepted for the purpose of evaluating contract experience. For example if the Bidder references it's TSPS SA number for the purpose of demonstrating experience under the evaluation criteria, Canada will disregard this experience because it does not relate to a specific contract.</p>	<p>To demonstrate its experience, the Bidder must provide the following information for each contract it references to meet this criterion:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contract number; 2. Contract award date (dd/mm/yyyy); 3. Name of the external client and contact information including phone number, e-mail address and business address for reference purposes; 4. Number of resources simultaneously provided; 5. Date range resources were provided (note: this date range must be identical to the date range in other contracts referenced by the Bidder); 6. Description of services provided by the Bidder's resources; and 7. Location where services were provided in Canada.

MT.2	<p><u>Training Programs</u></p> <p>The Bidder must have recent* contract experience providing the following services to external clients**, in support of training and capability development activities, within a defence context*** :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Designing training programs****; 2. Developing training programs; 3. Delivering training programs; and 4. Supporting training programs. <p>The Bidder must reference up to a maximum of three contracts in order to demonstrate experience providing all services listed above must have been provided</p> <p>* Recent is defined as experience accumulated in the last 5 years as of the bid solicitation closing date.</p> <p>**external client is defined as a client that is external to the Bidder's own organization. Parent companies, affiliates, and subsidiaries are considered internal.</p> <p>*** defence context is defined as a contract with the Canadian federal government for the production of material or for the performance of services for national defence.</p> <p>**** training programs are defined as:</p> <ol style="list-style-type: none"> i. complex exercises involving the training of a Canadian Brigade Headquarters and/or Battle Group in a Joint, Inter agency, Multinational or Partner (JIMP) enabled brigade, within their brigade units and with regards to a Battle Group, with their Coy Groups, and logistical components; and ii. training of a higher level Canadian organization in a synthetic and or non-synthetic environment across the full spectrum of domestic and international operations. 	<p>To demonstrate its experience, the Bidder must provide the following information for each contract it references to meet this criterion:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contract number; 2. Contract award date (dd/mm/yyyy); 3. Name of the external client and contact information including phone number, e-mail address and business address for reference purposes; and 4. Demonstration of the support of training and capability development activities within a defence context that include all the services listed in point 1, 2, 3 and 4.
-------------	--	--

Sollicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W8486-163226/D

013

402ZG

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W8486-163226

402ZG.W8486-163226

MT.3	<p><u>Resource Locations*</u></p> <p>The Bidder must have recent* contract experience in providing the services of a minimum of 100 resources dedicated to training design, development and delivery of training programs spread in at least two (2) Canadian Provinces simultaneously, for a minimum of one (1) month in duration.</p> <p>Bidder must reference up to a maximum of five (5) contracts in which it demonstrates the above requirement. .</p> <p>* Recent is defined as experience accumulated in the last 5 years as of the bid solicitation closing date.</p>	<p>To demonstrate its experience, the Bidder must provide at least the following information for each client reference for which the experience meets the requirements of this evaluation criterion:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Contract number;2. Contract award date (dd/mm/yyyy);3. Name of the external client and contact information including phone number, e-mail address and business address for reference purposes;4. A breakdown of the number of resources provided for each contract referenced.5. A brief contract description that demonstrate that the work was in support of training programs including the Canadian Province (s) where the work was performed. ;
-------------	---	--

4. In the RFP, Attachment 1 to Part 4, Technical Criteria:

Rated Technical Criteria:

DELETE IN ITS ENTIRETY RT.1.1, RT.1.2, RT.1.3 AND RT.1.4

Sollicitation No. - N° de l'invitation

W8486-163226/D

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-163226

Amd. No. - N° de la modif.

013

File No. - N° du dossier

402ZG.W8486-163226

Buyer ID - Id de l'acheteur

402ZG

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

REPLACE BY:

Rated Technical Criteria			
RT.1 BIDDER'S EXPERIENCE			
Maximum: 2550 points. Minimum pass mark: 1550 points			
RT.1.1	<p><u>Recruitment</u></p> <p>The Bidder should demonstrate how it exceeds the minimum number of 200 resources required in MT.1, using only the contracts it referenced against MT.1.</p>		<p>Points will be awarded for demonstrated experience that meets the requirements of this criterion demonstrated with the number of resources as follows:</p> <p>200 resources or less = 0 points</p> <p>201 to 300 resources = 150 points</p> <p>301 to 400 resources = 300 points</p> <p>401 to 500 resources = 450 points</p> <p>501 to 600 resources = 600 points</p> <p>601+ resources = 750 points</p> <p>Maximum Points: 750</p>
RT.1.2	<p><u>Training Programs</u></p> <p>The Bidder should demonstrate how the services it provided under the contracts referenced against MT.2 included one or more of the following training programs:</p> <p>a. Virtual Simulation activities (please refer to SOW section 2.1.1 for definition);</p>		<p>Points will be awarded for demonstrated experience that meets the training programs, b and/ or c as follows:</p> <p>None = 0 points</p> <p>a. Virtual Simulation:</p> <p>i. 1 training program: 50 points</p> <p>ii. 2 training programs: 100 points</p>

Sollicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W8486-163226/D

013

402ZG

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W8486-163226

402ZG.W8486-163226

	<p>b. Live Simulation activities (please refer to SOW section 2.1.2 for definition);;</p> <p>c. Constructive Simulation activities (please refer to SOW section 2.1.3 for definition).</p>		<p>iii. 3 training programs: 250 points</p> <p>b. Live Simulation:</p> <p>i. 1 training program: 50 points</p> <p>ii. 2 training programs: 100 points</p> <p>iii. 3 training programs: 250 points</p> <p>c. Constructive Simulation:</p> <p>i. 1 training program: 50 points</p> <p>ii. 2 training programs: 100 points</p> <p>iii. 3 training programs: 250 points</p> <p>Maximum Points: 750 points</p>
RT.1.3	<p>Resource Locations*</p> <p><u>The Bidder should demonstrate how it exceeds the minimum number of 2 provinces required in MT.3, using only the contracts it referenced against MT.3.</u></p>		<p>For each province where resources were employed in extension of contracts provided in MT.3, points will be awarded as follows:</p> <p>2 Canadian provinces = 0 points</p> <p>3 Canadian provinces = 200 points</p> <p>4 Canadian provinces = 350 points</p> <p>Maximum Points: 350 points</p>
RT.1.4	<p>Recruitment Streams</p> <p>The Bidder should have recent* contract experience, recruiting a minimum of 200 resources simultaneously supporting multiple activities in a defence context**, in one (1) or more of the following recruitment streams:</p> <p>a) Stream 1: IT Support, Programming, Synthetic Environment Simulation; and/or</p>	<p>To demonstrate its experience, the Bidder must provide the following information for each contract it references to meet this criterion:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Contract number; 2. Contract award date (dd/mm/yyyy); 3. Name of the external client and contact 	<p>Points will be awarded as follows for demonstrated experience that meets the requirements of this criterion:</p> <p>Required demonstrated experience in only one of Stream 1 or Stream 2 = 50 Points</p> <p>Required demonstrated experience in both Stream 1 and Stream 2 = 200 points</p>

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W8486-163226/D

013

402ZG

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

W8486-163226

402ZG.W8486-163226

	<p>b) Stream 2: Exercise Delivery and Capability Development within the live, virtual and constructive environments</p> <p>The Bidder should demonstrate how it applied the above requirement in one or more up to a maximum of five (5) contracts</p> <p>* Recent is defined as experience accumulated in the last 5 years as of the bid solicitation closing date.</p> <p>** Defence context is defined as a contract with a Canadian federal government for the production of material or for the performance of services for national defense.</p>	<p>information including phone number, e-mail address and business address for reference purposes;</p> <p>4. A breakdown of the number of resources simultaneously supporting multiple activities in a defence context in one or more of the recruitment streams listed in a or b.</p>	<p>Maximum Points: 200</p>
--	--	--	-----------------------------------

All other terms and conditions remain unchanged